



# MAUNFELD

ТЕХНИКА НОВОГО ВРЕМЕНИ

RU

## ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ БЛЕНДЕРА  
**MBL-1000S/CH/XX**



[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

## **БЛАГОДАРИМ ВАС**

за доверие и поздравляем с приобретением нового прибора.

Для более удобного и простого пользования прибором мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Она поможет вам быстрее познакомиться с новым прибором.

Данное руководство содержит важную информацию по безопасной установке, использованию вашего прибора и уходу за ним, а также необходимые предупреждения, которые позволят вам извлечь максимальную пользу из прибора.

Храните данное руководство в надежном и удобном месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы также можете найти на нашем сайте:

**[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)**

## СОДЕРЖАНИЕ

|             |                                      |                             |
|-------------|--------------------------------------|-----------------------------|
| стр.3-----  | МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ                    | МЕРЫ<br>БЕЗОПАСНОСТИ        |
| стр.5-----  | СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ  | ОПИСАНИЕ<br>ПРИБОРА         |
| стр.6-----  | ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ                   | ЭКСПЛУАТАЦИЯ                |
| стр.7-----  | ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ  | УХОД ЗА ПРИБОРОМ            |
| стр.9 ----- | ЧИСТКА, УХОД И ХРАНЕНИЕ              | ТЕХНИЧЕСКОЕ<br>ОБСЛУЖИВАНИЕ |
| стр.10----- | УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК                 |                             |
| стр.11----- | ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ         |                             |
| стр.11----- | УТИЛИЗАЦИЯ                           |                             |
| стр.12----- | СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ |                             |
| стр.13----- | ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ          |                             |

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И  
СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!**

1. Подключайте устройство только к правильно установленной розетке, соответствующей указанным параметрам электросети для данного устройства. Убедитесь, что провод не мешает передвижению по рабочему помещению.
2. Не допускайте контактов моторного блока с водой или другими жидкостями, так как существует риск удара током. Поэтому запрещается: использование устройства вблизи раковины, прикосновение к корпусу устройства мокрыми руками, использование устройства на земле. Если произошло намокание устройства, немедленно отключите его от сети питания, не прикасаясь к самому устройству.
3. Запрещается использование устройства вблизи источников тепла (электрические конфорки, газовые горелки, радиаторы и т.п.).
4. Не используйте устройство на открытом воздухе.
5. Не оставляйте включённое в сеть устройство без присмотра! Всегда отключайте устройство от сети питания, если вы им не пользуетесь.
6. Оберегайте устройство от контакта с высокими температурами, а также от прямых солнечных лучей, острых краев и т.д.
7. Отключайте устройство от сети после каждого использования, а также в процессе сборки, разборки и чистки.
8. Устройство предназначено только для бытового использования и не подходит для коммерческих целей. Используйте устройство только по назначению.
9. Следите за тем, чтобы сетевой шнур не перевешивался через край стола и не касался острых, горячих предметов и открытого пламени. Не перекручивайте и не деформируйте шнур. При отключении питания не тяните за шнур, всегда беритесь за вилку. Не беритесь за шнур и вилку мокрыми руками. Не погружайте вилку и шнур в воду или другую жидкость. Не допускается эксплуатация оборудования с поврежденным сетевым шнуром и вилкой.
10. В случае повреждения сетевого шнура, во избежание травм, его замену должен осуществлять квалифицированный специалист.

# МАУНФЕЛД

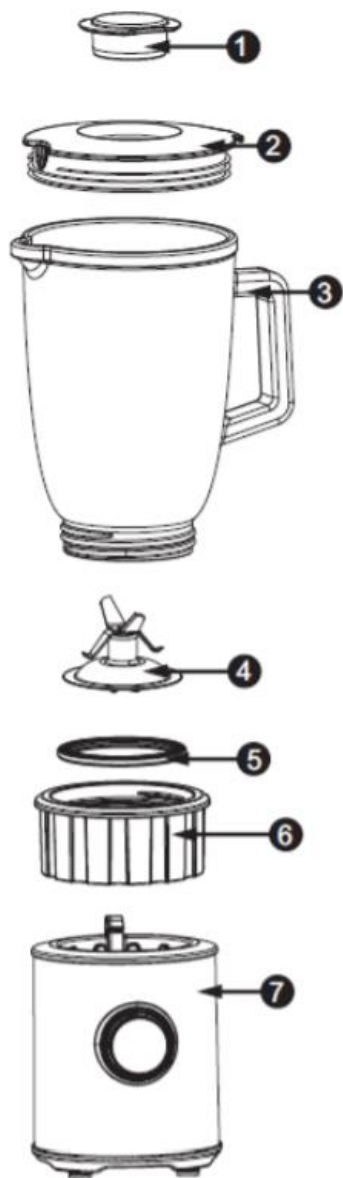
## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

**ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И  
СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!**

11. Это устройство не должно использоваться лицами (включая детей) с неполными физическими, сенсорными или умственными способностями; лица с недостаточным опытом и знаниями обращения с прибором могут пользоваться прибором только под строгим надзором человека, ответственного за их безопасность, или после подробного инструктажа этого человека.
12. Не позволяйте устройству работать вхолостую.
13. Не допускается оставлять включенное оборудование без присмотра. Не давайте оборудование детям и не используйте вблизи от детей.
14. Запрещается проводить работы по очистке и обслуживанию оборудования, не отключив его от электросети.
15. Не допускается мыть оборудование под прямой струей воды и погружать его в воду.
16. Регулярно выполняйте очистку поверхностей, контактирующих с продуктами питания.
17. Не допускайте воздействия тепла, прямого солнечного света, влажности и т.п. – на устройство.
18. Не снимайте крышку, когда устройство включено.
19. После выключения устройства, ножи будут продолжать работать на протяжении короткого промежутка времени. Перед тем, как прикоснуться к ним, подождите их полной остановки.
20. Ножи очень острые. Будьте очень осторожны при касании острых режущих кромок ножей при опорожнении контейнера и при чистке.
21. При возникновении любых неисправностей следует обращаться к специалистам службы сервиса.
22. В процессе работы устройства в стакане не должны находиться посторонние предметы, кухонная утварь. Запрещается погружать в стакан руки!

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



- 1 – Мерный колпачок
- 2 – Крышка
- 3 – Стакан
- 4 – Лезвия
- 5 – Уплотнительное кольцо
- 6 – Основание стакана
- 7 – Моторный блок

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

| МОДЕЛЬ                         | MBL-1000S/CH/XX      |
|--------------------------------|----------------------|
| МОЩНОСТЬ                       | 1000 Вт              |
| НАПРЯЖЕНИЕ                     | 220-240В, 50/60 Гц   |
| ОБЪЕМ ЧАШИ                     | 1,5 л                |
| ДЛИНА СЕТЕВОГО ШНУРА           | 1,2 м                |
| МАТЕРИАЛ НОЖЕЙ                 | Нержавеющая сталь    |
| КОЛИЧЕСТВО СКОРОСТЕЙ           | 2 + импульсный режим |
| ЗАЩИТА ДВИГАТЕЛЯ ОТ ПЕРЕГРЕВА  | Да                   |
| ЗАЩИТА ОТ СЛУЧАЙНОГО ВКЛЮЧЕНИЯ | Да                   |

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Перед первым применением все части блендера должны быть тщательно очищены.

1. Поместите необходимые ингредиенты в стакан блендера.
2. Установите на стакан крышку и прочно закрепите. Установите мерный колпачок в отверстие на крышке и для фиксации проверните его по часовой стрелке.
3. Установите стакан на моторный блок и проверните по часовой стрелке для фиксации.
4. Перед подключением блендера к сети питания убедитесь, что поворотный переключатель стоит в положении «0». Подключите блендер к сети питания.
5. С помощью поворотного переключателя выберите нужную скорость.
6. По окончании работы переведите переключатель в положение «0».

## СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Для достижения наилучших результатов при получении измельченных твердых ингредиентов помещайте в стеклянную чашу небольшие порции одна за другой вместо одновременного добавления большого количества продукта.

Если Вы обрабатываете твердые ингредиенты, вначале разрежьте их на небольшие куски (2-3 см).

Перед смешиванием твердых ингредиентов сперва налейте в чашу небольшое количество жидкости. Постепенно добавляйте все больше жидкости через отверстие в крышке.

Начинать работу рекомендуется всегда на малой скорости, во избежание разбрызгивания жидких или распыления сухих ингредиентов.

Переключение скоростей можно производить в процессе работы, не останавливая оборудование.

Оборудование предназначено для работы только в повторно-кратковременном режиме с длительностью рабочего цикла не более 2 мин. Это означает, что после каждых 2 мин работы необходима технологическая пауза продолжительностью не менее 2-5 мин.

Для перемешивания твердых или крупных ингредиентов рекомендуется использовать блендер в импульсном режиме, чтобы предотвратить застревание продукта в лезвии.

Ледяные кубики следует измельчить примерно до 2 см. Для измельчения кубиков льда рекомендуется не заполнять чашу блендера более, чем на 1/4 объема.

**НЕ ПОМЕЩАЙТЕ РУКИ ИЛИ ПРЕДМЕТЫ ВНУТРЬ ЧАШИ БЛЕНДЕРА ПРИ ЕГО РАБОТЕ ИЛИ, КОГДА ШТЕПСЕЛЬ НАХОДИТСЯ В РОЗЕТКЕ.**

## ЧИСТКА, УХОД И ХРАНЕНИЕ

Любые работы по очистке и обслуживанию должны проводиться на выключенном и отключенном от сети питания оборудовании!

1) Не допускается использовать для очистки оборудования абразивные материалы, металлические губки и щетки, колющие и режущие предметы, агрессивные хлорсодержащие чистящие средства, бензин, кислоты, щелочи и растворители.

2) Не допускается мыть оборудование под прямой струей воды и погружать его в воду или иную жидкость.

3) Не допускается мыть съемные узлы оборудования в посудомоечной машине.

Очистка оборудования производится следующим образом:

1) Снимите стакан с моторного блока и ополосните его под струей воды для удаления крупных остатков пищи.

2) Установите стакан на моторный блок. Налейте в стакан 200-300 мл теплого мыльного раствора, закройте крышку и включите блендер в режиме «Р» (импульсный режим) на несколько секунд.

3) Снимите стакан с моторного блока и тщательно ополосните чистой водой. При необходимости повторите процедуру.

4) Протрите моторный блок чистой влажной губкой или тканью.

5) Перед повторным применением убедитесь в том, что основание стакана абсолютно сухое.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK

| ПРОБЛЕМА              | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА              | РЕШЕНИЕ                                                                    |
|-----------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Блендер не включается | Вы неправильно установили чашу | Проверьте, чтобы стрелка на чаше находилась над стрелкой на моторном блоке |
|                       | Отсутствие напряжения в сети   | Проверьте напряжение в сети                                                |

Если ваша ситуация не отображена выше, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

- Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.
- При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.
- Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать.

Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку.

Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.



# СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

### **Просим вас придерживаться следующих мер:**

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте свой прибор в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
3. Если Вам потребуются услуги по вашему прибору, Вы можете обратиться в пункты обслуживания по указанным в Вашем гарантийном талоне.
4. По окончании работы не забудьте попросить у сервисного специалиста «квитанцию об оказании услуг». Квитанция окажется полезной в случае возникновения каких-либо проблем в будущем.

Согласно директивам, принятым в Европе, данный прибор является отходным электрическим и электронным прибором 2002/96/EC. (WEEE). Прежде чем выбрасывать данный прибор в мусор или сдавать в металлолом, необходимо предотвратить потенциально негативные результаты воздействия на окружающую среду и здоровье человека. В противном случае это будет несоответствующий выброс. Данный символ на товаре обозначен с целью предупреждения о том, что данный прибор нельзя расценивать как бытовой отход и что его следует сдать в пункт сбора отходов. Уничтожение прибора должно производиться в соответствии с местными экологическими правилами. Подробную информацию о правилах выброса, повторного использования духового шкафа и возвращению его в оборот, можно получить в компетентных пунктах обслуживания.

# ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза :

ТР ТС 004/2011 – «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств».

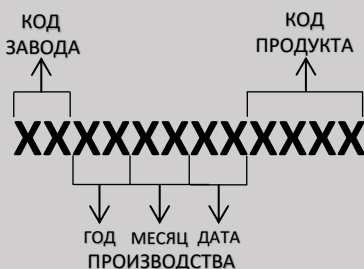
ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Каждый блендер MAUNFELD имеет уникальный серийный номер.

Дата производства изделия указана в серийном номере изделия.

Серийный номер состоит из букв и цифр:

Пример:



**Торговая марка**

**MAUNFELD**

Тип продукции.

Блендер

Модель.

MBL-1000S/CH/XX

Уполномоченное изготовителем лицо.

Импортер на территории Российской Федерации.

ООО «МАУНФЕЛД РУС»

123182, г. Москва, ул. Щукинская, д.

2, эт. 1, пом. 170, каб. 1

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

[info@maunfeld.ru](mailto:info@maunfeld.ru)

Тел.+ 7 (495) 380 - 19 - 82

Импортер на территории Республики Беларусь.

ООО "МАУНФЕЛД БАЙ"

220015, РБ, г. Минск, ул. Я. Мавра, д.47, пом.40

[www.maunfeld.by](http://www.maunfeld.by)

[info@maunfeld.by](mailto:info@maunfeld.by)

Тел. +375 17 317-35-35

## ДАРИМ ПОДАРКИ!

Конкурсы от MAUNFELD с гарантированными призами. Участвуйте в наших конкурсах на свой выбор с видеобзорами или с фото и получайте крутые призы!

### КОНКУРС В YOUTUBE

1. Сними подробный и креативный видеобзор на технику Maunfeld.
2. Выложи видеобзор в YouTube.
3. Раз в месяц мы определяем победителей конкурса (На сайте [www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru) в разделе «Новости»)

### КОНКУРС В INSTAGRAM

1. Сделайте фото с техникой MAUNFELD.
2. Опубликуйте фото в Instagram, отметив фото хэштегом #maunfeld, отметьте аккаунт @maunfeld.ru
3. Раз в месяц мы определяем победителей конкурса (На сайте [www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru) в разделе «Новости»)

### ВРУЧЕНИЕ ПОДАРКОВ:

1. Для жителей Москвы и МО подарки выдаются в фирменном шоу-руме Maunfeld по адресу г. Москва, ул. Щукинская д.2.

Для жителей регионов РФ мы бесплатно доставим подарок до терминала Деловых Линий вашего города.

2. Для жителей Минска подарки выдаются в фирменном шоу-руме MAUNFELD по адресу г. Минск, пр. Победителей д.129.

Для жителей регионов РБ мы бесплатно доставим приз до терминала транспортной компании вашего города.

3. Для жителей других стран подарок доставим транспортной компанией.





По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу. Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки. Список сервисных центров смотрите на сайте:

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

*Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в инструкции по эксплуатации.*